
Technical conditions Technické podmínky Conditions techniques

For receiving tax documents in electronic form
Pro příjem daňových dokladů v elektronické podobě
Pour la réception de documents sous forme électronique

Communication channels / Komunikační kanály / Canal de communication
C1. E-mail

Formats of the documents / Formáty dokumentů / Format des documents
F1. PDF

Communication channel
Komunikační kanál
Canal de communication

C1. E-mail

Permitted formats of the documents
Povolené formáty dokumentů
Format autorisé des documents

F1. PDF

Guarantee of transmission
Garance přenosu
Garantie de transmission

No / Ne / Non

Other specifications / Další údaje / Autres renseignements nécessaires

A	List of e-mail addresses from which you will be sending the e-invoices	Seznam e-mailových adres, ze kterých budete zasílat faktury	Liste d'adresses électroniques utilisées pour envoyer les factures
B	---	---	---
C	---	---	---
D	---	---	---

Method of transmission / Způsob přenosu / Méthode de transmission

Simple Mail Transfer Protocol (abbrev. SMTP) is an internet protocol designated for the transmission of messages of electronic mail (i.e. e-mails) between the carriers of e-mail (MTA).	Simple Mail Transfer Protocol (zkratka SMTP) je internetový protokol určený pro přenos zpráv elektronické pošty (e-mailů) mezi přepravci elektronické pošty (MTA).	Simple Mail Transfer Protocol (SMTP, "protocole simple de transfert de courrier") est un protocole de communication utilisé pour transférer le courrier électronique vers les serveurs de messagerie électronique.
--	--	--

E-mail fields / Pole e-mailu / Champs du courrier électronique

Address To Komu Destinataire	<ul style="list-style-type: none"> the address stated in the Directory for the communication channel C1.E-MAIL only the address belonging exclusively to the company to which the invoice is issued must be used it is allowed to insert only one address 	<ul style="list-style-type: none"> adresa uvedená v Adresáři pro komunikační kanál C1.E-MAIL musí být použita adresa patřící výhradně právnické osobě, na kterou byla faktura vystavena je povoleno vložit pouze jednu adresu 	<ul style="list-style-type: none"> l'adresse électronique indiquée dans le Répertoire pour le canal de communication C1.E-MAIL seule l'adresse correspondant à la société facturée peut être utilisée une seule adresse est autorisée
Address Cc Kopie Copie à	<ul style="list-style-type: none"> it is forbidden to insert an address to this field 	<ul style="list-style-type: none"> je zakázáno vkládat adresy do tohoto pole 	<ul style="list-style-type: none"> Il est interdit d'indiquer une adresse dans ce champ
Address Bcc Slepá kopie Copie cachée	<ul style="list-style-type: none"> this field can be used by the sender for sending the copy of the invoice to other receivers 	<ul style="list-style-type: none"> toto pole může být využito odesílatelem pro zaslání kopie faktury na další příjemce 	<ul style="list-style-type: none"> Ce champ peut être utilisé par l'émetteur pour envoyer une copie de la facture à d'autres
Subject Předmět Sujet	<ul style="list-style-type: none"> has strictly set format: <i>Name of the supplier</i><SPACE><i>invoice number</i><SPACE><i>invoice date</i> (in format DD-MM-YYYY) Example: <i>ABC Company 3780472 31-10-2012</i> 	<ul style="list-style-type: none"> má pevně daný formát: 	<ul style="list-style-type: none"> A strictement le format suivant:
Body of e-mail Tělo e-mailu Corps du mail	<ul style="list-style-type: none"> it is forbidden to insert pictures (pay attention to automatically inserted signatures consisting of company's logo, call for environmental protection, etc.) inserted text is ignored by the automated processing and its content will not be taken into account → all necessary information must be inserted into the attached files 	<ul style="list-style-type: none"> je zakázáno vkládat obrázky (pozor na automaticky vkládané podpisy obsahující logo společnosti, výzvu k ochraně životního prostředí,...) vložený text je automatickým zpracováním ignorován a nebude na něj brán zřetel → veškeré potřebné informace musí být vloženy do přiložených souborů 	<ul style="list-style-type: none"> Il est interdit d'ajouter des images dans le mail (attention aux signatures automatiques contenant des logos et images) tout texte ajouté ici sera ignoré par le programme et son contenu pas pris en compte dans le traitement automatique des factures → toute l'information nécessaire doit être présente dans les pièces jointes

Continued on next page / Pokračuje na další straně / Suite page suivante

Attachments Přílohy Pièce jointe	<ul style="list-style-type: none">• it is allowed to insert documents only in PDF format (see point F1.PDF for specifications)• it is allowed to insert only one document containing the invoice + documents containing the attachments• the pdf file containing the invoice must be inserted as the first one• the name of the file containing the invoice must correspond to the subject of the e-mail	<ul style="list-style-type: none">• je povoleno vkládat dokumenty pouze ve formátu PDF (specifikace viz Technické podmínky: F1. PDF)• je povoleno vložit pouze jeden dokument obsahující fakturu + dokumenty obsahující přílohy• soubor obsahující fakturu musí být vložen jako první• jméno souboru obsahujícího fakturu musí být shodné s předmětem e-mailu	<ul style="list-style-type: none">• seuls les documents en format PDF sont autorisés comme pièces jointes (voir point F1.PDF for spécifications)• un seul document est autorisé en pièce jointe avec la facture + les documents en pièces jointes• le fichier pdf contenant la facture doit être inséré en premier lieu• le nom du fichier contenant la facture doit correspondre au sujet du mail (voir plus haut "Sujet")
--	---	--	--

Format of the documents
Formát dokumentů
Format des documents

F1. PDF

Other specifications / Další údaje / Autres renseignements nécessaires

A	Version of PDF format	Verze PDF formátu	Version du format PDF
B	Means of generating	Způsob generování	Application utilisée pour la création
C	Resolution (if it is scan)	Rozlišení (je-li to scan)	Résolution du document (si scanné)
D	---	---	---

Format / Formát / Format

PDF - Portable Document Format – is file format developed by the company Adobe. The used file format must conform to the specification published by Adobe or by ISO. The fact that it is possible to open the file in the application Adobe Acrobat Reader does not necessarily mean that it is a correct PDF!	PDF - Přenosný formát dokumentů - je souborový formát vyvinutý firmou Adobe. Použitý formát musí odpovídat specifikaci publikované společností Adobe nebo ISO. Skutečnost, že je soubor možné otevřít v aplikaci Adobe Acrobat Reader ještě neznamená, že se jedná o korektní PDF!	PDF - Portable Document Format – est un format de fichier développé par la société Adobe. Le format de fichier utilisé doit correspondre aux propriétés publiées par Adobe ou par ISO. Pouvoir ouvrir un fichier avec l'application Adobe Acrobat Reader ne signifie pas qu'il s'agit d'un fichier PDF!
--	--	---

Version / Verze / Version

Version: 1.4 or lower (earlier) AGC prefers PDF/A-2 or PDF/A-1	Verze: 1.4 nebo nižší, ale dáváme přednost PDF/A-2 či PDF/A-1	Version: 1.4 ou inférieure Préférence AGC: PDF/A-2 ou PDF/A-1
Attention: the version number of the PDF file does not always describe the content of the file correctly. For example, a file labelled as PDF 1.6 may in fact only use file format features described in PDF 1.4 or even earlier versions. In such a case, it is possible to process also this version of document.	Pozor: číslo verze PDF ne vždy odpovídá obsahu. Například soubor označený jako PDF v1.6 může ve skutečnosti obsahovat pouze takové vlastnosti formátování, které byly popsány ve verzi 1.4 nebo nižší. V tomto případě je možné zpracovat i takovouto verzi dokumentu.	Attention: le numéro de la version du document PDF ne décrit pas toujours le contenu du fichier. Par exemple, un fichier labellé PDF 1.6 peut en réalité utiliser les propriétés d'un PDF 1.4 ou d'une version inférieure. Dans ce cas, il sera aussi possible de traiter cette version du document.

Requirements for document / Požadavky na dokument / Exigences pour le document

<ul style="list-style-type: none"> • use only standard fonts which does not require to be inserted into PDF • use correct orientation of pages • if the PDF document is created by scanning, please use: <ul style="list-style-type: none"> ○ color format B/W ○ resolution 300 dpi 	<ul style="list-style-type: none"> • používejte jen standardní fonty, které nevyžadují jejich vložení do PDF • používejte správnou orientaci stran • jeli dokument PDF vytvářen skenováním pak užíjte: <ul style="list-style-type: none"> ○ barevný formát B/W (černo/bílý) ○ rozlišení 300 dpi 	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser uniquement les polices standard prévues qui ne doivent pas être rajoutées dans le PDF • Utiliser une orientation correcte des pages • Si le document PDF est un document scanné, veuillez utiliser: <ul style="list-style-type: none"> ○ format de couleur N&B (noir et blanc) ○ résolution de 300 dpi
---	---	--

Other recommendations for this format / Ostatní doporučení pro tento formát / Autres recommandations pour ce format

<ul style="list-style-type: none"> • AGC prefers that you insert the invoice and all attachments as one document • AGC prefers generating PDF by creating PDF by scanning of printed originals • For easier processing of an invoice, AGC appreciates when the values: <i>Your VAT registration number, Invoice number, Invoice Date, PO Number, Net Amount, VAT Rate, Tax Amount, Total Amount and Currency</i> are placed: <ul style="list-style-type: none"> ○ On the first page of the document ○ In the same orientation (portrait/landscape) as the document ○ Black ink on the white background with the use of ordinary font in common size ○ Keep the minimal distance from other text (the text cannot be covered by other information such as stamps, signatures or pre-printed forms) ○ Print the values always even if they are equal to 0.00 or 0% 	<ul style="list-style-type: none"> • Upřednostňujeme vkládat fakturu a všechny přílohy jako jeden dokument • Upřednostňujeme generování PDF před vytvářením PDF skenováním tištěných originálů • Pro snazší zpracování faktury na naší straně uvítáme, když hodnoty: <i>Vaše daňové číslo, Číslo faktury, Datum vystavení, Číslo objednávky, Částka bez daně, Sazba daně, Částka daně, Částka celkem a Měna</i> umístíte: <ul style="list-style-type: none"> ○ Na první stranu dokumentu ○ Ve stejné orientaci (portrait/landscape) jako má dokument ○ Černý tisk na bílém pozadí s použitím běžného fontu v obvyklé velikosti ○ Zachování minimálního odstupu od ostatního textu (nesmí být překryty ostatními informacemi, jako jsou razítka, podpisy či předtištěné formuláře) ○ Uvedení těchto hodnot vždy, i když jsou rovny 0.00 nebo 0% 	<ul style="list-style-type: none"> • AGC recommande d'attacher au mail une seule pièce jointe contenant la facture et les autres documents • AGC préfère l'usage d'un réel document PDF généré par une application PDF à un document imprimé et puis scanné • Pour faciliter le traitement d'une facture, AGC recommande d'inclure les infos suivantes: <i>numéro de TVA, numéro de facture, date de la facture, numéro de la commande, montant net, taux de TVA, montant de la TVA, montant total et la devise</i>; et ce de la manière suivante: <ul style="list-style-type: none"> ○ sur la première page du document ○ dans la même orientation de page (portrait/paysage) du document ○ à l'encre noire sur un fond blanc avec une police courante dans une taille normale ○ en gardant la distance minimale avec les autres textes (pas de superposition du texte avec des cachets, signatures ou texte pré imprimé) ○ en imprimant toujours toutes les valeurs même si égales à 0.00 ou 0%
---	---	--